



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes 13 de julio de 2026

5:00 P. M.

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

Sesión cerrada (A ser realizada a las 5:00 p. m.).

[26-0376](#)

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta pasar a sesión cerrada para consultar con un abogado empleado o mantenido por el organismo público con el fin de preservar el privilegio abogado-cliente entre el abogado y el organismo público; privilegio que es reconocido de conformidad con los estatutos generales 143-318.11(a)(3).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Larissa S. Williamson, fiscal del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

"Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resiliencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acogamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

- 1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)**
- 2. Ajustes al orden del día (5 min)**
- 3. Anuncios (5 min)**

26-0381**Anuncios (5 min)****Texto del orden del día:**

- 1. Cierre de los vertederos el jueves 16 de julio** - Todos los vertederos de residuos sólidos del condado de Durham cerrarán al público el jueves 16 de julio por un día de desarrollo del personal programado. Durante el cierre, se suspenderán las operaciones en todos los vertederos. Los vertederos disponibles incluyen el vertedero Parkwood (5928 Highway 55) y el vertedero Northern (11894 N. Roxboro Road). Ambos sitios abrirán de nuevo el viernes 17 de julio a las 7 a. m. en su horario normal de atención.
- 2. Nueva plataforma digital del gobierno para pago del impuesto a la propiedad** - El gobierno del condado de Durham ha lanzado PayDCoNC, una nueva plataforma digital que facilita a los miembros de la comunidad gestionar y pagar en línea el impuesto a la propiedad. PayDCoNC ya se encuentra disponible en pay.dconc.gov. PayDCoNC ofrece a los habitantes del condado la flexibilidad de adaptarse a su agenda y presupuesto a la hora

de gestionar el impuesto a la propiedad. Para encontrar más información sobre PayDCoNC, puede visitar <https://dconc.gov/DurhamCo-News/Durham-County-Launches-New-Digital-Platform-for-Property-Tax-Payments.htm>.

3. **El sheriff ha sido invitado a hablar ante la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos** - El sheriff Birkhead asistirá a la Conferencia de la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos y Designados que se estará realizando esta semana en representación del condado de Durham. Ha sido invitado como orador destacado en un foro de liderazgo para hablar sobre la reforma migratoria y las maneras en que el condado de Durham equilibra la aplicación de la ley local con el desafío de la política nacional. Este foro se realiza el 16 de julio y estará acompañado por el jefe de Policía de Santa Ana, California, del condado de Orange. Puede encontrar más información en el sitio web de NALEO.
4. **La Oficina del Sheriff está recibiendo donaciones para la colecta de útiles escolares** - La Oficina del Sheriff del Condado de Durham está recibiendo útiles escolares durante el mes de julio con el fin de ayudar a estudiantes de todas las edades a regresar a clases para el año escolar 2026-2027. Los útiles escolares se recolectan en las cajas marcadas en las recepciones del primer al tercer piso de la Oficina del Sheriff, ubicada en el Tribunal del Condado de Durham, 510 S. Dillard Street. Las donaciones serán distribuidas el 1 de agosto en la Feria de Recursos Comunitarios "Back to School and Stop the Violence" [Regresar a Clases y Parar a la Violencia]. Para encontrar más información, puede comunicarse con la coordinadora de Project Safe Neighborhoods [Proyecto Vecindarios Seguros], Tamika Gilmer, al teléfono 919-560-7702. Se reciben donaciones hasta el 24 de julio.
5. **Manténgase informado con "En Contacto con el Condado de Durham"** - En el episodio de julio, la anfitriona Deborah Craig-Ray, directora de Comunicaciones, recibe a Ellen Beckmann, directora de Transporte del condado de Durham, y a Miles Spann, analista de Participación Comunitaria. Beckmann destaca la labor que se está realizando para mejorar el transporte en toda la región a medida que Durham continúa creciendo. Spann analiza las maneras en que las colaboraciones comunitarias y la participación de la comunidad en el condado de Durham fortalecen las relaciones, elevan las voces de la comunidad y conectan a los habitantes con recursos disponibles. Puede ver el episodio completo en el canal de YouTube del gobierno del condado de Durham: <https://youtu.be/gFOA5IfdGcs?si=Gzm5w6zbPp68ojIF>.

4. Minutas (5 min)

26-0380

Texto del orden del día:

Minutas (5mins)

Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 22 de junio de 2026.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 22 de junio de 2026.

Archivos adjuntos: [Sesión ordinaria - 22 de junio de 2026](#)

5. Puntos ceremoniales (10 min)

26-0365

Resolución en homenaje al ícono de los derechos civiles, la Dra. Virginia Williams (10 min).

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe una resolución para rendir un homenaje a la Dra. Virginia Williams, en reconocimiento a su coraje y compromiso de toda una vida con la justicia social. La Dra. Williams recibirá el premio 'Sit-In Participant Award' 2026 del Centro y Museo Internacional de Derechos Civiles en su gala anual el 18 de julio de 2026. Este premio reconoce a las valientes personas que participaron en protestas de sentada con el fin de confrontar la exclusión de los afroestadounidenses y la discriminación racial.

Desde joven, la Dra. Williams participó en una sentada pacífica en la heladería Royal Ice Cream como una de las 'Royal Seven'. Este acto decisivo de acción directa ocurrió casi tres años antes de la protesta en el mostrador de almuerzos de Woolworth en Greensboro. La Dra. Williams continúa dedicando sus esfuerzos a inspirar a las generaciones futuras a levantarse en contra de la injusticia social.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 1 del Plan Estratégico: Liderazgo regional.

Personal de referencia: Dr. Mike Lee, presidente, Junta de Comisionados del Condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta presente esta resolución, junto con unas sinceras felicitaciones, a la Dra. Virginia Williams por sus años de labor para el progreso de los derechos civiles en nuestra comunidad, estado y en todo el país.

Archivos adjuntos:

[Resolución - Dra. Virginia Williams](#)

6. Comentarios de los habitantes (30 min)

26-0377

Comentarios de los habitantes (30 min)

Texto del orden del día:

Una vez al mes, la Junta de Comisionados del Condado ofrece un periodo de 30 minutos durante una reunión. Cualquier habitante del condado de Durham que quiera hablar tendrá la oportunidad de hacerlo. Si lo considera necesario, la Junta puede dar instrucciones al personal para que investigue y responda a las inquietudes. Este espacio para ofrecer comentarios se realiza al inicio de la reunión para que el personal tenga la oportunidad de responder a los comentarios y/o preguntas. Se les solicita a todas las personas que van a hablar que se abstengan de abordar problemáticas relacionadas con asuntos personales.

Alineación con el plan estratégico: La participación ciudadana se alinea con todas las cinco metas estratégicas, pues le permite a la Junta recibir comentarios e inquietudes de la comunidad relacionados con problemáticas importantes en el condado de Durham.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reciba los comentarios de la comunidad y proporcione instrucciones al personal para que responda a estos, según lo considere necesario.

7. Orden del día (15 min)

26-0322

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA001 para disponer de la suma de \$1,500,000 del saldo de fondo del fondo de rehabilitación del sistema de recolección y transferir estos fondos al proyecto de capital para la rehabilitación del sistema de recolección (SE051), para un presupuesto total por \$10,598,592.13 para el proyecto SE051.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA001 para disponer de la suma de \$1,500,000 del saldo de fondo del fondo de rehabilitación del sistema de recolección (6006690000) y transferir estos fondos al proyecto de capital para la rehabilitación del sistema de recolección (SE051), para un presupuesto total por \$10,598,592.13 para el proyecto SE051.

El proyecto de rehabilitación del sistema de recolección es usado principalmente para proyectos importantes del sistema de recolección para la reducción de los desbordamientos del alcantarillado sanitario y la disminución de los costos continuos de mantenimiento para la División de Servicios Públicos. Estos proyectos incluyen la elevación de los pozos con el fin de mantenerlos sobre el nivel del terreno inundable a 100 años, la reparación o remplazo de tuberías del alcantarillado debido a su antigüedad, identificación e inspecciones anuales de pozos y para la reparación de las estaciones de bombeo existentes, según se requiera, con el fin de mantener la fiabilidad. Los costos de contratistas asociados con las respuestas de emergencia a los derrames de alcantarillado también son financiados con este proyecto. El sistema de recolección de aguas residuales del condado de Durham consiste en trece (13) estaciones de bombeo y ciento quince (115) millas de tubería.

Presupuesto del proyecto de capital de rehabilitación del sistema de recolección

Presupuesto actual: \$9,098,592.13

Enmienda al proyecto: \$1,500,000

Presupuesto revisado: \$10,598,592.13

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y prosperidad de la comunidad”. Estos fondos garantizan que los proyectos de rehabilitación puedan ser completados, lo que reduce los desbordamientos del alcantarillado sanitario, las filtraciones y flujos, fallas en las tuberías, etc.

Personal de referencia: Jay Gibson, PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stephanie Brixey, subdirectora; Jonathan Yeomans, analista de Presupuesto y Gestión y David Ades, director asistente de Presupuesto y Gestión.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA001 para disponer de la suma de \$1,500,000 del saldo de fondo del fondo de rehabilitación del sistema de recolección (6006690000) y transferir estos fondos al proyecto de capital para la rehabilitación del

sistema de recolección (SE051), para un nuevo presupuesto total para el proyecto SE051 por la suma de \$10,598,592.13.

**Archivos
adjuntos:**

[Formulario legal CPA-01 Disponer del saldo de fondo para el proyecto SE051](#)

26-0323

Aprobación de la enmienda al proyecto de capital No. 27CPA002, una apropiación de fondos aprobados de contribuciones al condado (PAYGO) por la suma de \$8,895,562 para varios proyectos de capital.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al proyecto de capital No. 27CPA002, una apropiación de fondos aprobados de contribuciones al condado (PAYGO) por \$8,895,562 para varios proyectos de capital.

La financiación para esta medida fue aprobada con la ordenanza de presupuesto anual; este paso agrega de manera formal la financiación a cada proyecto de capital. Esta enmienda a proyecto de capital es un procedimiento normal que ocurre anualmente al inicio de cada año fiscal.

Los proyectos son los siguientes:

Proyectos de capital del condado de Durham	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto actualizado
Reemplazo en curso de sistemas HVAC (4190DC076)	\$7,794,814.64	\$946,508	\$8,741,322.64
Reemplazo en curso de techo (4190DC073)	\$5,099,704.00	\$795,483	\$5,895,187.00
Construcción en curso de envolvente para edificio (4190DC078)	\$4,739,930.00	\$198,078	\$4,938,008.00
Mejoras en curso de la seguridad (4190DC081)	\$4,242,370.00	\$1,306,074	\$5,548,444.00
Actualizaciones al estadio del condado (4190DC083)	\$4,320,738.00	\$340,750	\$4,661,488.00
Proyecto en curso para actualización de los sistemas de las instalaciones (4190DC087)	\$2,271,666.36	\$1,734,304	\$4,005,970.36
Reemplazo en curso de los lotes de estacionamiento (4190DC074)	\$2,971,380.00	\$54,365	\$3,025,745.00
Reemplazo continuo de equipos de instalaciones (4190DC089)	\$558,485.00	\$75,000	\$633,485.00
Mantenimiento continuo de la biblioteca (NUEVO)	\$0.00	\$400,000	\$400,000.00
Adquisición de tierras de espacios abiertos (4730DC083)	\$11,960,769.70	\$500,000	\$12,460,769.70
Sendero ferroviario Durham a Roxboro (4590270200DC001)	\$33,334.00	\$100,000	\$133,334.00
DTCC - Adaptación de sistemas HVAC (5920CC017)	\$3,340,000.00	\$1,470,000	\$4,810,000.00
Reparación y reemplazo de techo en Durham Technical Community College (5920CC025)	\$900,000.00	\$975,000	\$1,875,000.00
TOTAL	\$48,233,191.70	\$8,895,562	\$56,778,753.70

Para consultar información detallada sobre cada proyecto, puede consultar el documento CPA suplementario adjunto.

Alineación con el plan estratégico: Apoyo consistente a la financiación de proyectos de capital en curso satisface la Meta 5 del Plan Estratégico: “Gobierno responsable, eficiente y visionario” al permitir al condado proporcionar las actualizaciones oportunas y adquisiciones de capital necesarias para satisfacer de la manera más eficiente las demandas de infraestructura.

Personal de referencia: Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Administración y David Ades, director asistente de Servicios de Presupuesto y Administración.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda la aprobación de la enmienda al proyecto de capital No. 27CPA002, una apropiación de fondos aprobados de contribuciones del condado (PAYGO) por la suma de \$8,895,562 para varios proyectos de capital.

**Archivos
adjuntos:**

[FORMULARIO LEGAL CPA-02 Contribución del condado a proyectos de capital \(\\$8,895,562\)](#)

[SUPLEMENTARIO CPA-02 Contribución del condado a proyectos de capital \(\(\\$8,895,562\)](#)

26-0346

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC001 para reconocer la suma de \$30,000 de la Academia Estadounidense de Odontología Pediátrica para la División Odontológica del Departamento de Salud Pública para la Iniciativa Operation Blue Bridge.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC001 para reconocer la suma de \$30,000 de la Academia Estadounidense de Odontología Pediátrica para la División Odontológica del Departamento de Salud Pública para la Iniciativa Operation Blue Bridge [Operación Puente Azul].

El Departamento de Salud Pública del condado de Durham ofrece servicios para prevenir las enfermedades, promover la salud y proteger el medioambiente. Los servicios odontológicos de rutina normalmente se ofrecen en las instalaciones del Departamento de Salud Pública. La División Odontológica se esfuerza por atender a todos los pacientes en el condado de Durham, lo que incluye pacientes con necesidades especiales. La iniciativa Operation Blue Bridge amplía el acceso a la atención para pacientes con necesidades especiales, como condiciones de desarrollo, cognitivas o físicas.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con la Meta estratégica 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Dr. Rodney Jenkins, DrPH, MHA, director de Salud Pública.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC001 para reconocer la suma de \$30,000 de la Academia Estadounidense de Odontología Pediátrica para la División Odontológica del Departamento de Salud Pública para la Iniciativa Operation Blue Bridge [Operación Puente Azul].

**Archivos
adjuntos:**

[AAF - Subvención Academia Estadounidense de Odontología Pediátrica - Odontología](#)

[Adjudicación Academia Estadounidense de Odontología Pediátrica](#)

[Formulario jurídico AAF-1](#)

[AAF Documento suplementario - Subvención acceso atención Academia Estadounidense de Odontología Pediátrica](#)

26-0352**Aprobación de la compra de seis ambulancias a través del acuerdo de compra colaborativa SAVVIK para la Oficina de Servicios de Emergencia por un presupuesto que no exceda la suma de \$2,494,682.00.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato, así como cualquier adenda, con Spartan Fire and Emergency Apparatus por un presupuesto que no exceda la suma de \$2,494,682.00 para la adquisición de seis (6) ambulancias Braun Chief XL Select para la Oficina de Servicios de Emergencia. Estas ambulancias reemplazarían cinco (5) ambulancias y agregarían una ambulancia adicional a la flota de la Oficina de Servicios de Emergencia-Servicios Médicos de Emergencia, para un total de seis (6) ambulancias; de conformidad con lo aprobado en el presupuesto del año fiscal 2026-2027.

En el año fiscal 2027, la Junta de Comisionados del Condado aprobó un presupuesto por \$3,009,648 para la adquisición de seis ambulancias de conformidad con la política de reemplazo de vehículos del condado, esta medida mejoraría tanto la seguridad como la sostenibilidad de la flota de respuesta a emergencias. La adquisición, realizada a través del acuerdo de compra colaborativa SAVVIK con Spartan Fire and Emergency Apparatus, refleja un costo por unidad de \$415,682.00. Este precio incluye el sistema de mitigación del punto muerto de Braun y el paquete completo de gráficos para los Servicios Médicos de Emergencia, lo que reduce la necesidad de adecuación después de la entrega del vehículo, reduce los costos asociados y permite poner las nuevas ambulancias en servicio más rápido.

La sección 143-129(e) de los Estatutos Generales les permite a los gobiernos locales estar exentos de los requisitos de licitación competitiva cuando se compra mobiliario y equipo a través de un programa de compra en grupo.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque 3: Comunidad segura y resiliente, Iniciativa 2a: Innovar y fortalecer los sistemas de respuesta y prevención de emergencias.

Personal de referencia: Mark Lockhart, director Oficina de Servicios de Emergencia, Marc Ferguson, funcionario de operaciones empresariales de la Oficina de Servicios de Emergencia.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato, así como cualquier adenda, con Spartan Fire and Emergency Apparatus por la suma de \$2,494,682.00 para la adquisición de seis (6) ambulancias Braun Chief XL Select para la Oficina de Servicios de Emergencia, Servicios Médicos de Emergencia; de conformidad con lo aprobado en el presupuesto del año fiscal 2026-2027.

Archivos adjuntos:[Ambulancia Spartan AAF](#)[Cotización Spartan](#)[Vehículos presupuestados](#)[Acuerdo SAVVIK](#)[SAVVIK Lista de precios base](#)[SAVVIK Lista de precios de opciones](#)

26-0355**Aprobación de contrato con Stryker por la suma de \$186,264.08 para la prestación de servicios EMS ProCare para camillas, unidades Power-LOAD y dispositivos LUCAS de los Servicios Médicos de Emergencia.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato con Stryker por la suma de \$186,264.08 para la prestación de servicios EMS ProCare para camillas, unidades Power-LOAD y dispositivos LUCAS de los Servicios Médicos de Emergencia y para firmar renovaciones que incluyan un incremento de precio por inflación de hasta el 5% anual.

Los Servicios Médicos de Emergencia de la Oficina de Servicios de Emergencia del condado de Durham utilizan camillas, sistemas Power-LOAD y dispositivos de reanimación cardiopulmonar LUCAS de Stryker; los cuales requieren mantenimiento preventivo anual y reparaciones periódicas con el fin de garantizar un desempeño confiable durante su vida útil. Estas necesidades incluyen mantenimiento mecánico y remplazos de baterías con un costo que oscila entre \$700 y \$900 por cada una; cualquier falla mecánica deja la unidad afectada fuera de servicio hasta que se completen las reparaciones. Con el fin de garantizar una buena relación entre costo y eficacia, las compras se realizan a través del acuerdo de compras colaborativas SAVVIK para establecer los precios, lo que ayuda a agilizar la adquisición y reducir los gastos. La cobertura continua de servicio para todos los dispositivos ofrece soporte oportuno para las reparaciones, reduce el tiempo de inactividad de los equipos y minimiza los retrasos asociados con el procesamiento de contratos y órdenes de compra, lo que permite mejorar la continuidad operativa y mantener la disponibilidad de equipo esencial para salvar vidas.

La sección 143-129(e) de los Estatutos Generales les permite a los gobiernos locales estar exentos de los requisitos de licitación competitiva cuando se compra mobiliario y equipo a través de un programa de compra en grupo.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque 3: Comunidad segura y resiliente, Iniciativa 2a: Innovar y fortalecer los sistemas de respuesta y prevención de emergencias.

Personal de referencia: Mark Lockhart, director Oficina de Servicios de Emergencia, Marc Ferguson, funcionario de operaciones empresariales de la Oficina de Servicios de Emergencia.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato, así como renovaciones con un incremento anual de 5% por inflación, con Stryker por la suma de \$186,264.08 para la prestación de servicios de mantenimiento preventivo y reparaciones para camillas, unidades Power-LOAD y dispositivos LUCAS de los Servicios Médicos de Emergencia.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF - Plantilla de aprobación de contrato Stryker PM](#)
[CONDADO DURHAM OFICINA DE EMERGENCIAS SVCS ProCare](#)
[SAVVIK-Precios - Octubre-2025.10012025](#)
[FIRMADO _Acuerdo-Stryker-PSAI-RFB-2024-04-Camillas y PowerLOAD](#)
[Stryker SAVVIK- Archivo Precios - Octubre 2025.10012025 \(1\)](#)

26-0359**Aprobación de una enmienda especial al primer trimestre del Programa de Trabajo de Transporte Público del año fiscal 2027.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una enmienda especial al primer trimestre del Programa de Trabajo de Transporte Público del año fiscal 2027.

Como parte del proceso de asignaciones presupuestales para el Plan de Transporte Público del condado de Durham, cada año se elabora un Plan de Trabajo con el fin de estructurar el presupuesto para el siguiente año fiscal. El acuerdo interlocal para la administración del transporte público de 2023 establece el proceso para la elaboración y aprobación de este presupuesto. De conformidad con el acuerdo interlocal, el Programa de Trabajo debe ser aprobado tanto por la Junta de Comisionados del Condado de Durham como por la Junta Administrativa de GoTriangle.

El Programa de Trabajo fue aprobado por la Junta de Comisionados el 8 de junio de 2026 y por la Junta Administrativa de GoTriangle el 24 de junio de 2026.

Con el fin de evaluar de manera integral la propuesta de GoTriangle para las mejoras a la ruta 800 y la ruta DRX, el Grupo de Trabajo de Miembros del Personal de Durham votó de manera unánime para recomendar la aprobación de la enmienda especial al primer trimestre del Programa de Trabajo de Transporte Público del año fiscal 2027.

Esta enmienda también fue aprobada por la Junta Administrativa de GoTriangle el 24 de junio de 2026.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque 3: Liderazgo regional.

Personal de referencia: Brandi Minor, CLGFO, administradora del Programa de Tránsito.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda especial al primer trimestre del Programa de Trabajo de Transporte Público del año fiscal 2027.

Archivos adjuntos:

[Memorándum Enmienda especial Trimestre 1 Año fiscal 2027](#)

[Ciclo Enmienda especial Trimestre 1 Año fiscal 2027](#)

26-0360**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC005 para reconocer la suma de \$150,000 de la División de Servicios Sociales de Carolina del Norte para la Extensión Cooperativa para el primer año de una subvención a cuatro años para servicios del Programa de Apoyo Familiar del Programa Welcome Baby.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC005 para reconocer la suma de \$150,000 de la División de Servicios Sociales de Carolina del Norte para la Extensión Cooperativa para el primer año de una subvención a cuatro años para servicios del Programa de Apoyo Familiar del Programa Welcome Baby.

Cada año fiscal y durante cuatro años, se recibiría y se incluiría en el presupuesto la suma de \$150,000 de la subvención, para un total de \$600,000, a partir del año fiscal 2026-2027 y finalizando en el año fiscal 2029-2030. Los fondos asignados para el año fiscal 2026-27 se utilizarían para financiar un cargo ya existente de educador para padres con un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) de 0.65, que ayudaría al personal en la oferta de los programas Incredible Years School Age [Edad Escolar para Años Increíbles] y Circle of Parents [Círculo de Padres]. Los fondos restantes se destinarían a los gastos

operativos relacionados con el programa. El cargo de 0.65 equivalentes de tiempo completo fue creado en la sesión ordinaria de la Junta de Comisionados del 17 de abril de 2026.

Gracias a los fondos ofrecidos por la División de Servicios Sociales de Carolina del Norte, Welcome Baby puede ofrecer hasta junio de 2030 el Programa Incredible Years School Age [Edad Escolar para Años Increíbles] para familias con niños de 6 a 12 años y el Programa Circle of Parents [Círculo de Padres] para familias con niños de hasta 17 años a través del programa Welcome Baby de la Extensión Cooperativa. Esto permitiría a Welcome Baby ofrecer un mejor apoyo a las familias que reciben servicios para sus hijos de 0 a 5 años y que también tienen niños de otras edades; esto le permite al programa ofrecer un apoyo de crianza más integral a toda la familia. El objetivo de la subvención es "reducir el riesgo de abuso y negligencia de menores mediante la promoción de factores de protección que fortalezcan y ofrezcan apoyo a las familias".

El programa de recursos Welcome Baby es un galardonado programa de apoyo familiar con casi 40 años de experiencia, que atiende a las familias de Durham con entre cero y cinco años. Cada año, el programa atiende a más de 1500 familias y a más de 3000 niños. Esta subvención ofrece la oportunidad de expandir los servicios a familias con hijos de hasta diecisiete años. La implementación de la subvención incluye la implementación de los grupos de apoyo Incredible Years School Age y Circle of Parents en inglés y español. Incredible Years School Age Basic fortalece las interacciones y el vínculo entre padres e hijos. Los padres aprenden a supervisar a sus niños por fuera de la escuela, a establecer normas sobre el tiempo frente a pantallas y a colaborar con los maestros para estimular sus habilidades académicas, sociales y emocionales. Circle of Parents® ofrece un entorno amigable y de apoyo, facilitado por profesionales capacitados pero dirigido por padres y cuidadores. Este espacio permite a las personas en roles de crianza no solo discutir abiertamente los logros y desafíos relacionados con la crianza de hijos, sino también compartir y recibir apoyo.

Alineación con el plan estratégico: Esta subvención se alinea con las Áreas de enfoque estratégico del condado de Durham relacionadas con una Comunidad empoderada, una Comunidad segura y resiliente y con una Comunidad saludable e inclusiva.

Personal de referencia: Donna Rewalt, directora de Extensión del condado; Patience Mukelabai, gerente del Programa Welcome Baby.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC005 para reconocer la suma de \$150,000 de la División de Servicios Sociales de Carolina del Norte para la Extensión Cooperativa para el primer año de una subvención a cuatro años para servicios del Programa de Apoyo Familiar del Programa Welcome Baby.

**Archivos
adjuntos:**

[Carta de concesión Subvención Welcome Baby NCDSS](#)

[Extensión Cooperativa Condado de Durham Alcance NCDSS WB BORRADOR](#)

[AAF-5 Formulario Legal - Subvención Welcome Baby \(\\$150,000\)](#)

26-0361

Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC002 para reconocer \$17,500 del Programa 4H de NC State para la Extensión Cooperativa para la realización de actividades de Kids Voting del año fiscal 2026-2027.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC002 para reconocer \$17,500 del Programa 4H de NC State para la Extensión Cooperativa para la realización de actividades de Kids Voting [Niños que votan] del año fiscal

2026-2027. Los fondos son gestionados a través del centro de fondos y área de programa para el alcance comunitario de la Extensión Cooperativa. Estos recursos del programa 4-H de NC State permitirían al programa Kids Voting de la Extensión pagar contratistas y suministros para fortalecer su plan de estudios sobre votación y elecciones, así como implementar capacitaciones y herramientas para los líderes adultos del programa, líderes juveniles y voluntarios; con el fin de implementar los programas educativos y electorales de Kids Voting a través de una alianza a nivel estatal con Kids Voting NC 4-H.

Alineación con el plan estratégico: Este punto atiende las Áreas de enfoque estratégico relacionadas con una Comunidad empoderada y un Liderazgo regional.

Personal de referencia: Donna Rewalt, directora de Extensión del condado; LeQuandra Ballen, coordinadora de Alcance Comunitario; Carolyn Krueger, coordinadora del Programa Kids Voting.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 27BCC002 para reconocer \$17,500 del Programa 4H de NC State para la Extensión Cooperativa para la realización de actividades de Kids Voting [Niños que votan] del Año Fiscal 2026-2027.

**Archivos
adjuntos:**

[NC 4-H KidsVoting 2026-27 Carta de concesión](#)
[Formulario jurídico AAF-2](#)

26-0363

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA005 para disponer de la suma de \$6,078,556.00 de fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto con el fin de financiar un nuevo proyecto de capital para la creación de un refugio de animales (No. 47302635DC169) y autorización a la gerente del condado para ejecutar un contrato para servicios de diseño con RND Architects, PA por una suma que no exceda el presupuesto total de \$5,578,556.00.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA005 para disponer de la suma de \$6,078,556.00 de fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOBs, siglas en inglés de bonos de obligación limitada) con el fin de financiar un nuevo proyecto de capital para la creación de un refugio de animales (No. 47302635DC169) y que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato para servicios de diseño con RND Architects, PA por una suma que no exceda el presupuesto total de \$5,578,556.00, sujeto a aprobación por parte del Departamento Legal. El saldo de los fondos se utilizaría para actividades preliminares como la puesta en funcionamiento por parte de terceros relacionada con la certificación LEED y evaluaciones del sitio y servicios públicos.

Proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto revisado	Estado del proyecto
Refugio para animales (No. 47302635DC169)	-	\$6,078,556.00	\$6,078,556.00	NUEVO

La Solicitud de Calificaciones (RFQ 25-006) para servicios de diseño arquitectónico y de ingeniería del refugio de animales del condado de Durham fue publicada en agosto de 2024. Las propuestas fueron evaluadas por representantes de la Oficina del Sheriff, Servicios Generales, Ingeniería y la Sociedad Protectora de Animales de Durham.

RND Architects, PA, fue seleccionada como la firma más idónea para este proyecto. El condado procedió a celebrar un contrato con RND con el fin de actualizar el estudio de planificación avanzada realizado en 2020, pues usaba datos previos a la pandemia.

El estudio de planificación avanzada revisado fue completado por RND Architects con el apoyo de todos los miembros del equipo del proyecto: Animal Arts, una firma nacional de arquitectura especializada en instalaciones de cuidado animal, Ingeniería del condado, la División de Control Animal de la Oficina del Sheriff y las directivas y personal de la Sociedad Protectora de Animales. El alcance incluyó un taller de diseño de dos días con todas las divisiones de la Sociedad Protectora de Animales: cuidado animal, veterinaria, acogida y voluntarios, servicio al cliente y directivas, así como con Control Animal del condado. Durante este taller, el equipo del proyecto también se reunió con el personal de Sostenibilidad del condado y el consultor LEED del proyecto para la reunión inicial de alcance, necesaria para la certificación LEED.

Las nuevas instalaciones se ubicarían en un terreno de propiedad del condado en 1117 Junction Road y contaría con alojamiento para 131 perros y 132 gatos. La estimación actual del tamaño del edificio es de 37,250 pies cuadrados de espacio interior climatizado que albergaría todas las áreas funcionales: área médica; espacios separados para perros, gatos y animales pequeños; entradas separadas para adopción y entrega, cada una con salas privadas para familias; espacio funcional para los programas de acogida y voluntarios; oficinas para el personal, así como una sala flexible de capacitación. El edificio principal también contaría con aproximadamente 6,700 pies cuadrados de espacios exteriores cubiertos para *kennels* y patios de juego separados. El plan incluye una bodega separada para el almacenamiento de alimentos y suministros, y un establo y corral para animales grandes encontrados o entregados.

La estimación actual del costo probable del refugio de animales es de \$55 millones. Esta estimación de costos se refina y actualiza durante el proceso de diseño. Cabe señalar que esta estimación no incluye la instalación de servicios públicos en la propiedad ni las mejoras a Junction Road que anticipamos que serán exigidas por el Departamento de Transporte de Carolina del Norte. Estos costos adicionales que no están relacionados directamente con las instalaciones se estiman en \$6.5 millones. La estimación de estos costos adicionales es particularmente preliminar, ya que las evaluaciones de servicios públicos y del terreno, que determinarían con mayor precisión estos costos, no se han realizado aún. Cualquier servicio público que se instale en el sitio debe soportar cualquier uso a futuro, por lo que es fundamental que los equipos de diseño del refugio de animales y de mantenimiento de flotas coordinen la planificación de los servicios públicos. El personal del condado también está evaluando la viabilidad y el costo de la instalación de una línea de acueducto para las viviendas a lo largo de Junction Road que puedan tener pozos afectados.

Se espera que la construcción del refugio de animales concluya en 2030.

Para ver la propuesta de arquitectura para los servicios de diseño, puede consultar el anexo 1.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque del Plan Estratégico DCo Forward relacionada con una Infraestructura y ambiente sostenibles.

Personal de referencia: Christy Raulli, funcionaria sénior de Bienes Raíces / gerente de proyecto interina y Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stacy

Bluth, directora ejecutiva interina, APS; y Charles Nickelson, AIA, director, RND Architects, PA.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA005 para disponer de la suma de \$6,078,556.00 de fondos de bonos a largo plazo pagaderos con ingresos del proyecto (bonos LOBs, siglas en inglés de bonos de obligación limitada) con el fin de financiar un nuevo proyecto de capital para la creación de un refugio de animales (No. 47302635DC169) y que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato para servicios de diseño con RND Architects, PA por una suma que no exceda el presupuesto total de \$5,578,556.00, sujeto a aprobación por parte del Departamento Legal.

**Archivos
adjuntos:**

[Propuesta diseño RND Architects para el Refugio animal condado de Durham Mayo 2026](#)
[CPA-05 FORMULARIO LEGAL Contrato de diseño Refugio animales Financiación LOBs \(\\$6,078,](#)

26-0364

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA004 para disponer de la suma de \$388,191.84 del saldo de fondo del fondo de rehabilitación del sistema de recolección para el proyecto de capital para el edificio administrativo de Servicios Públicos (7100SE057) para la enmienda al contrato con Metcon Inc. para el contrato de servicios previos a la construcción del proyecto del edificio administrativo de Servicios Públicos por un presupuesto que no exceda la suma de \$581,031.84.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para aprobar la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA004 para disponer de la suma de \$388,191.84 del saldo de fondo del fondo de rehabilitación del sistema de recolección para el proyecto de capital para el edificio administrativo de Servicios Públicos (7100SE057) para el contrato de servicios previos a la construcción con Metcon Inc. con el fin de incluir servicios adicionales para el edificio administrativo de Servicios Públicos, ubicado en 451 TW Alexander Drive, Durham, NC 27713. Esta enmienda aumenta el costo general de los servicios previos a la construcción, como gastos reembolsables, por \$388,191.84, para una suma total que no exceda el presupuesto de \$581,031.84. (Consulte el adjunto 1, página 1).

Proyecto de capital para el edificio administrativo de Servicios Públicos. (7100SE057)

Presupuesto actual: \$1,722,041.42

Enmienda al proyecto: \$388,191.84

Presupuesto revisado: \$2,110,233.26

El 14 de julio de 2021, un contrato para servicios previos a la construcción por la suma de \$149,500 fue adjudicado a Metcon. El 13 de abril de 2023 se realizó una enmienda por \$43,240 al contrato de servicios previos a la construcción con el fin de incluir actualizaciones al diseño para cumplir con las proyecciones a 20 años para los programas, pues el diseño anterior había sido elaborado en 2019. Entre los factores que motivaron la evolución del diseño se incluyen los cambios en la operación de la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo (TWWTP, por sus siglas en inglés) y el crecimiento en Research Triangle Park. El alcance del contrato incluye proporcionar nuevos estimados y evaluaciones de los medios y métodos de construcción con base en nuevos diseños para la actualización de la construcción. Esta enmienda, por la suma de \$388,191.84, incluye servicios previos a la construcción adicionales, así como escaneo de roca y limpieza del terreno, y labores de

coordinación para el modelado de información de la construcción (BIM, por sus siglas en inglés), necesarias para mejorar la eficiencia durante el proceso de construcción.

El financiamiento para esta enmienda estaría disponible en la cuenta de proyecto de capital, pendiente de la aprobación. Se recomienda que el condado proceda con todo el trabajo descrito en la propuesta con fecha del 25 de junio de 2026 por la suma de \$388,191.84.

Alineación con el plan estratégico: Infraestructura y ambiente sostenibles. Planificación a largo plazo de los terrenos, instalaciones y equipo del condado.

Personal de referencia: Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM, gerente de proyecto, Peri Manns, ASLA, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería, Jay Gibson, P.E., director de Ingeniería, Paul Young, AIA, DTW Architects.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para aprobar la enmienda a proyecto de capital No. 27CPA004 para disponer de la suma de \$388,191.84 del saldo de fondo del fondo de rehabilitación del sistema de recolección para el proyecto de capital para el edificio administrativo de Servicios Públicos (7100SE057) para la enmienda al contrato de servicios previos a la construcción con Metcon Inc. con el fin de incluir servicios adicionales para el edificio administrativo de Servicios Públicos, ubicado en 451 TW Alexander Drive, Durham, NC 27713. Esta enmienda aumenta el costo general de los servicios previos a la construcción, como gastos reembolsables, por \$388,191.84, para una suma total que no exceda el presupuesto de \$581,031.84.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Adjunto Carta Edif. administración Servicios públicos Durham 06302026](#)

[AAF Documento suplementario - Enmienda a contrato servicios previos a construcción Metcon Admin Servicios públicos](#)

[CPA-04 FORMULARIO LEGAL Fondo empresarial Proyecto capital](#)

26-0366

Aprobación del contrato con la Greater Durham Black Chamber of Commerce para recibir servicios relacionados con el apoyo a pequeños negocios para el año fiscal 2026-2027 por la suma de \$50,000.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto por la suma de \$50,000 con la Greater Durham Black Chamber of Commerce (GDBCC) para recibir servicios de apoyo a pequeños negocios para el año fiscal 2026-2027.

El alcance de los servicios refleja las responsabilidades desempeñadas por la GDBCC y define métricas de resultados alineadas con el plan estratégico del condado. El alcance de este año refleja las estrategias del programa para el apoyo a negocios pequeños a través de programas en grupos y asistencia técnica personalizada. Adicionalmente, el alcance de los servicios describe el proceso de reportes que debe realizarse entre las agencias en cumplimiento de los servicios descritos en el alcance. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2026-2027.

Alineación con el plan estratégico: Área de enfoque: Liderazgo regional 1c.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente adjunto del condado para Asuntos Externos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Greater

Durham Black Chamber of Commerce para recibir servicios relacionados con el apoyo a pequeños negocios por la suma de \$50,000 para el año fiscal 2026-2027.

**Archivos
adjuntos:**

[Contrato y alcance de servicios Año fiscal - GDBCC](#)

26-0367

Aprobación de acuerdo con Alliance Health por un presupuesto que no exceda la suma de \$2,364,862 para gestionar la prestación de servicios de salud mental, discapacidades del desarrollo y uso de sustancias (MH/DD/SUS, por sus siglas en inglés) para los habitantes del condado de Durham.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato con Alliance Health por un presupuesto que no exceda la suma de \$2,364,862 para financiar la prestación y gestión de servicios de salud mental, discapacidades del desarrollo y uso de sustancias (MH/DD/SUS, por sus siglas en inglés) para los habitantes del condado de Durham.

SERVICIOS: Alliance gestionaría la prestación de servicios MH/DD/SUS de alta calidad y asequibles para los habitantes del condado de Durham. Estos servicios se ofrecen cuando otras fuentes de pago, ya sea directamente por el usuario o de terceros como Medicaid, Medicare, pago privado, seguros o fondos de subvenciones; no estén disponibles, hayan sido denegadas, estén agotadas o cuando no haya fondos estatales asignados a Alliance. Alliance presentaría informes trimestrales con datos desagregados por edad, género, raza y grupo étnico. Estos informes describirían la utilización de los servicios y los resultados de la asignación anual del condado y se incorporarían a los reportes de métricas de desempeño del Condado.

ASIGNACIÓN ANUAL: De conformidad con los Estatutos Generales de Carolina del Norte N.C.G.S. 122C-115, el condado acuerda asignar y pagar a Alliance la suma de \$2,364,862, a la que se denomina la Asignación Anual. Alliance puede usar hasta el 2% de la Asignación Anual que haya sido usada en servicios, o el 2% del total del costo de los servicios durante el año fiscal; para cubrir los costos administrativos asociados con el cumplimiento de las condiciones de este acuerdo. Los fondos restantes deben usarse exclusivamente para ofrecer servicios MH/DD/SUS a los habitantes del condado de Durham que cumplan con los requisitos y sean atendidos por Alliance.

Los fondos para este contrato están incluidos en la ordenanza del presupuesto para el año fiscal 2026-27, aprobada el 12 de junio de 2026 por la Junta de Comisionados del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Comunidad saludable e inclusiva.

Personal de referencia: Robert Robinson, director ejecutivo de Alliance Health; Kelly Goodfellow, directora financiera de Alliance Health; Joanne F. Pierce, gerente del condado asistente.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un contrato con Alliance Health por un presupuesto que no exceda la suma de \$2,364,862 para la prestación y gestión de servicios de salud mental, discapacidades del desarrollo y uso de sustancias (MH/DD/SUS, por sus siglas en inglés) para los habitantes del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Condado de Durham - Acuerdo de financiación Año fiscal 27 \\$2364862 \(7.1.26-6.30.27\) Final](#)

26-0368**Aprobación y autorización a la gerente para ejecutar una enmienda al acuerdo de gestión de bienes del centro comercial Shoppes of Hope Valley, sujeto a la revisión y aprobación de la Oficina del Fiscal del Condado, con el fin de actualizar el acuerdo de listado exclusivo.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una enmienda, y que autorice a la gerente del condado para ejecutarla, al acuerdo de gestión de bienes del centro comercial Shoppes of Hope Valley, sujeto a la revisión y aprobación de la Oficina del Fiscal del Condado, con el fin de actualizar el acuerdo de listado exclusivo y que autorice cambios menores a la enmienda antes de su ejecución.

El condado adquirió Shoppes of Hope Valley en julio de 2023 con el fin de ubicar la Junta Electoral. En ese momento, el condado consideró utilizar el resto del centro comercial para oficinas del condado mientras evaluaba otras opciones para los locales comerciales que no estaban alquilados y celebró un contrato con Trademark Properties para servicios de gestión de la propiedad. Desde entonces, el condado determinó que lo mejor para los inquilinos del centro comercial y la comunidad en general es arrendar los espacios no alquilados a inquilinos comerciales por el plazo del contrato de arrendamiento vigente más largo, que finaliza en diciembre de 2037. Esta enmienda actualiza el acuerdo de listado exclusivo con el fin de permitir que se le paguen comisiones de arrendamiento comercial al intermediario del condado y a los intermediarios de los inquilinos, adicional a la tabla de comisiones del acuerdo actual para las renovaciones de arrendamiento.

Para ver el acuerdo de gestión, puede consultar el adjunto 1 y para ver el borrador actualizado del acuerdo para la agencia, puede consultar el adjunto 2.

Alineación con el plan estratégico: Esta enmienda apoya las metas relacionadas con Infraestructura y ambiente sostenibles y con Planificación a largo plazo de los terrenos, instalaciones y equipo del condado.

Personal de referencia: Christy Raulli, funcionaria sénior de Bienes Raíces; Peri Manns, ASLA, LEED GA director adjunto, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Maurice Jones, gerente del condado adjunto; y Curtis Massey, fiscal del condado adjunto.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe una enmienda, y que autorice a la gerente del condado para ejecutarla, al acuerdo de gestión de bienes del centro comercial Shoppes of Hope Valley, sujeto a la revisión y aprobación de la Oficina del Fiscal del Condado, con el fin de actualizar el acuerdo de listado exclusivo y que autorice cambios menores a la enmienda antes de su ejecución.

Archivos adjuntos:

[Acuerdo de gestión SoHV](#)

[BORRADOR enmienda del acuerdo para la agencia](#)

26-0369**Aprobación de contrato de servicios con Animal Protection Society of Durham, Inc. [Sociedad Protectora de Animales] por la suma de \$1,258,760.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato de servicios con Animal Protection Society of Durham, Inc. [Sociedad protectora de animales de Durham] (APS, por sus siglas en inglés) para la operación del albergue para animales del condado de Durham para el año fiscal 2026-27 por la suma de \$1,258,760 y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato. Este contrato incluye servicios como: (i) el cuidado, en el albergue, de todos los perros, gatos y otros animales retenidos por Control animal y/o entregados por el público

general; (ii) la atención veterinaria necesaria para los animales retenidos, alojados o entregados al albergue; (iii) mantener registros precisos y proporcionar reportes mensuales de todos los animales retenidos; (iv) la disposición de todos los animales; y (v) las cantidades recolectadas por las tarifas relacionadas con el alojamiento, reclamación de animales retenidos y sanciones civiles realizadas por Animal Protection Society of Durham. La financiación para este contrato está incluida en el presupuesto del año fiscal 2026-27.

Alineación con el plan estratégico: Esta solicitud se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos, y la Meta 3: Comunidad segura.

Personal de referencia: Stacy Bluth, directora ejecutiva, Animal Protection Society of Durham; Mark Manning, capitán de Servicios de Animales, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Clarence Birkhead, sheriff, Oficina del Sheriff del condado de Durham.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la junta apruebe el contrato de servicios con Animal Protection Society of Durham, Inc. para la operación del albergue para animales del condado de Durham por la suma de \$1,258,760 y que autorice a la gerente para que ejecute el contrato.

**Archivos
adjuntos:**

[Carta de presupuesto APS Año fiscal 27](#)

[Inspección solicitud presupuesto APS Año fiscal 27](#)

[FIRMADO Animal Protection Society Plantilla contrato Año fiscal 27](#)

26-0371

Aprobación de acuerdo con Downtown Durham Inc. por la suma de \$200,000 para servicios de apoyo al desarrollo económico durante el año fiscal 2026-2027.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$200,000 con Downtown Durham Inc. (DDI) para financiar servicios de desarrollo económico en el centro de Durham.

Este acuerdo y alcance de servicios continuará ofreciendo una serie de servicios que ha brindado asistencia en el reclutamiento y retención empresarial del centro de Durham, planificación estratégica y crecimiento concurrente de la tasa de recaudación de impuestos. Este alcance de servicios refleja los niveles actuales de servicios prestados por Downtown Development, Inc. y refleja además las responsabilidades y métricas que se alinean con el Plan Estratégico del condado. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2026-2027.

Este punto necesita una votación por separado. La vicepresidenta Nida Allam forma parte de la Junta Directiva de DDI, por lo que debe abstenerse de votar.

Alineación con el plan estratégico: Área de enfoque: Liderazgo regional 1b.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente adjunto del condado para Asuntos Externos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$200,000 con Downtown Durham Inc. (DDI) para servicios de desarrollo económico durante el año fiscal 2026-2027.

**Archivos
adjuntos:**

[Contrato Año fiscal 27 - DDI](#)

[Alcance de servicios Año fiscal 27 - DDI](#)

26-0372**Aprobación del contrato para el año fiscal 2026-2027 con la Cámara Mayor de Comercio de Durham para servicios de reclutamiento y expansión empresarial por la suma de \$225,000.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Cámara Mayor de Comercio de Durham para recibir servicios de reclutamiento y expansión empresarial para el año fiscal 2026-2027 por la suma de \$225,000.

El alcance de los servicios refleja las responsabilidades de desarrollo económico que la Cámara tiene y define métricas de resultados que están alineadas con el plan estratégico del condado. El alcance de este año refleja las estrategias del programa para reclutamiento y retención empresarial, recolección de datos, mercadeo y desarrollo de la fuerza laboral. Adicionalmente, el alcance de los servicios describe el proceso de reportes que debe realizarse entre las agencias en cumplimiento de los servicios descritos en el alcance. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2026-2027.

Alineación con el plan estratégico: Área de enfoque: Liderazgo regional 1b.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente adjunto del condado para Asuntos Externos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Cámara Mayor de Comercio de Durham para servicios relacionados con el reclutamiento y expansión empresarial por la suma de \$225,000 durante el año fiscal 2026-2027.

Archivos adjuntos:

[Contrato Año fiscal 27 - GDCC](#)

[Alcance de servicios Año fiscal 27 - GDCC](#)

26-0373**Aprobación de acuerdo de subvención con Urban Ministries of Durham por la suma de \$548,681.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para negociar y celebrar un acuerdo de subvención por la suma de \$548,681 con Urban Ministries of Durham (UMD) para la provisión continua de un refugio de emergencia en Durham para personas sin hogar. El condado de Durham ha desempeñado un papel muy importante en las operaciones de Urban Ministries desde su creación en 1983, para el cual ofrece financiación anual considerable. El condado es propietario de la parte del albergue de las instalaciones y la arrienda a Urban Ministries of Durham por \$1 al año y sigue siendo el propietario de los sistemas más importantes del edificio. Urban Ministries of Durham es el principal albergue para personas sin hogar de Durham financiado con fondos públicos. El condado reconoce la importancia de los servicios sin fines de lucro de Urban Ministries of Durham para la comunidad de Durham, ya que el número de personas que experimentan la falta de vivienda en Durham se ha casi duplicado desde 2019.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el área de enfoque: Comunidad empoderada, Objetivo EC 3: Apoyar esfuerzos que garanticen que los habitantes de Durham de cualquier nivel socioeconómico tengan acceso a vivienda; Iniciativa 3a: Desarrollar estrategias para asociarse con partes interesadas con el fin de identificar financiación y recursos para reducir la inseguridad en la vivienda. Esta iniciativa es una de las labores fundamentales del condado bajo la Iniciativa EC 3a y refleja la alianza continua con Urban

Ministries of Durham, un actor clave en los esfuerzos continuos para la reducción de la inseguridad en la vivienda y el sinhogarismo.

Personal de referencia: Maurice Jones, gerente del condado adjunto; John Keefer, director de Efectividad Organizacional; Montana Scott, analista de gestión, Efectividad Organizacional.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para negociar y celebrar un acuerdo de subvención para el año fiscal 2026-2027 por la suma de \$548,681 con Urban Ministries of Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Adjunto 1 - Formulario de alcance de servicios y presupuesto Año fiscal 2027](#)

[Riesgo y aprobación legal 27 UMD Financiamiento](#)

[V.2 UMD Financiación anual Acuerdo de subvención Año fiscal 2027 7.9.26](#)

26-0374

Aprobación de un acuerdo interlocal entre la ciudad y el condado de Durham por la suma de \$75,000 para financiar el trabajo de consultoría de la Universidad de Pensilvania sobre el Marco del Plan Conjunto de la Ciudad y Condado para la Reducción de la Violencia.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que revise y apruebe el acuerdo interlocal entre la ciudad y el condado de Durham por la suma de \$75,000 para financiar el trabajo de consultoría del Laboratorio de Crimen y Justicia de la Universidad de Pensilvania sobre el Marco del Plan Conjunto de la Ciudad y Condado para la Reducción de la Violencia. El financiamiento está incluido en el presupuesto del año fiscal 2026-27.

El Laboratorio de Crimen y Justicia de la Universidad de Pensilvania estaría trabajando con la ciudad y el condado de Durham a través de un proyecto de análisis y planificación de seis meses para abordar la violencia comunitaria. Esta fase inicial de planificación crearía las bases para una estrategia basada en datos y alianzas para la reducción de tiroteos no fatales y los homicidios en Durham a corto plazo y mantener esta reducción a largo plazo. De manera específica, el Laboratorio de Políticas de Crimen y Justicia de la Universidad de Pensilvania trabajaría con los líderes de la ciudad y el condado con el fin de realizar un análisis del problema sobre la violencia en Durham y evaluar las fortalezas relativas de las capacidades más importantes de las instituciones locales para la reducción de la violencia y usaría estos hallazgos para informar el diseño preliminar de una estrategia efectiva a nivel de ciudad y la estructura de gestión necesaria.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico: Comunidad segura y resiliente.

Personal de referencia: Krystal Harris, MSW, directora - Departamento de Servicios de Comunidad y Apoyo a la Intervención.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta revise y apruebe el acuerdo interlocal entre la ciudad y el condado de Durham por la suma de \$75,000 para financiar el trabajo de consultoría del Laboratorio de Crimen y Justicia de la Universidad de Pensilvania sobre el Marco del Plan Conjunto de la Ciudad y Condado para la Reducción de la Violencia.

**Archivos
adjuntos:**

[Acuerdo interlocal ciudad condado - Plan de Reducción de la Violencia 6.11.26](#)

[CC - Contratos proveedores firmados - Contrato 22705 - Tipo de contrato SERVICIOS](#)

26-0375**Aprobación de contrato con Made in Durham para servicios de desarrollo de la fuerza laboral para el año fiscal 2026-2027 por la suma de \$250,000.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$250,000 con Made in Durham para recibir servicios de apoyo a los programas del desarrollo de la fuerza laboral durante el año fiscal 2026-2027.

El objetivo de este acuerdo y alcance de servicios es mantener los servicios que han brindado asistencia en la labor de desarrollo de la fuerza laboral para preparar a los habitantes en materias de obtención de credenciales y preparación laboral. El alcance de este año ha sido actualizado para reflejar los niveles actuales de la prestación del servicio y ejemplos específicos del programa. El documento de alcance de servicios adjunto describe las responsabilidades y métricas de Made in Durham que se alinean con el Plan Estratégico del condado. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2026-2027.

Alineación con el plan estratégico: Área de enfoque: Liderazgo regional 1a.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente adjunto del condado para Asuntos Externos

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$250,000 con Made in Durham para recibir servicios de desarrollo de la fuerza laboral durante el año fiscal 2026-2027.

Archivos adjuntos:

[Contrato Año fiscal 27 - MID](#)

[Alcance de servicios Año fiscal 27 - MID](#)

26-0378**Autorización para la ejecución de contrato de compra de bienes con Carolina Business Interiors para el mobiliario de Project Build en Shoppes of Hope Valley por la suma de \$172,119.82 y con una contingencia de \$8,606.00 para un presupuesto total que no exceda la suma de \$180,725.82.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato de compra de bienes con Carolina Business Interiors para la compra del mobiliario para el proyecto de renovación de Project Build en Shoppes of Hope Valley por la suma de \$172,119.82, más una contingencia por parte del contratante por \$8,606.00; y para ejecutar cualquier contrato o enmienda relacionada, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$180,725.82.

La renovación de Project Build en Shoppes of Hope Valley implica la adecuación completa de un espacio que el condado no había ocupado, lo que requiere una construcción interior completa para apoyar las operaciones del programa. Dado que las instalaciones se están adecuando desde cero, la adquisición de mobiliario nuevo es indispensable para realizar la distribución de los espacios de trabajo y las áreas de reunión y facilitar las necesidades operativas del personal. La propuesta de Carolina Business Interiors fue elaborada utilizando los programas de compra del contrato estatal de compras de Carolina del Norte y de OMNIA, de conformidad con lo permitido bajo la Sección 143-129(e) de los Estatutos Generales de Carolina del Norte, razón por la cual no estuvo sujeta a un proceso de licitación competitiva. Además de los artículos bajo el acuerdo de compras, la propuesta incluye varios artículos complementarios que no están en el acuerdo de compras cooperativas. Estos artículos han

sido incorporados al paquete general debido a que sus costos individuales se encuentran por debajo del umbral de licitación competitiva para bienes.

Esta renovación está en proceso y se espera que la mudanza sea aproximadamente para el 26 de octubre de 2026. El financiamiento para este contrato está disponible en el presupuesto del proyecto.

Alineación con el plan estratégico: Infraestructura y ambiente sostenibles: Planificación a largo plazo de los terrenos, instalaciones y equipo del condado.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería. Dan Nosbusch, gerente de proyecto, Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ejecución del contrato de compra de bienes con Carolina Business Interiors para la compra del mobiliario para el proyecto de renovación de Project Build en Shoppes of Hope Valley por la suma de \$172,119.82, más una contingencia por parte del contratante por \$8,606.00; y que autorice a la gerente del condado para ejecutar cualquier contrato o enmienda relacionada, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$180,725.82.

Archivos adjuntos:

[Documento suplementario AAF](#)

[DUC00018 Presupuesto Project Build REV 06-30-26](#)

[Project Build Condado de Durham Solutions 06-29-26](#)

[OMNIA -Sit On It](#)

[2020000604 Exemplis MAD 2020 1 1](#)

8. Audiencias públicas (20 min)

26-0370

Audiencia pública para poner en consideración una asignación basada en desempeño para el proyecto Glass con AbbVie Inc. (20 min).

**Texto del orden
del día:**

La gerente del condado recomienda que la Junta realice una audiencia pública para poner en consideración una asignación basada en desempeño para el proyecto Glass con AbbVie Inc. (“AbbVie”) por un presupuesto que no exceda la suma de \$15,450,000, y que autorice a la gerente del condado para negociar y ejecutar un acuerdo de desempeño para la adjudicación. Este nuevo proyecto de manufactura crearía aproximadamente 734 empleos y realizaría una inversión de \$1,295,000,000 durante un periodo de cinco años en Parmer Edge en Durham.

La asignación basada en desempeño sería financiada con nuevos ingresos por impuestos generados por el Proyecto Glass; la inversión se paga por sí sola pues dichos ingresos no existirían de no ser por este proyecto. Todos los pagos al proyecto cumplirán con la política de reclutamiento y expansión empresarial del condado de Durham y solo se realizarán después de que se haya verificado el desempeño anual acordado en relación con los compromisos relacionados con la creación de empleos, inversión y alianzas con la comunidad. Esto incluye mantener que el pago anual al impuesto a la propiedad esté a un mínimo de dos veces la suma prevista.

Esta es la primera inversión importante de AbbVie en Carolina del Norte. El sitio fue seleccionado por la capacidad de la fuerza laboral de la región y la posibilidad de expansión a futuro. Una vez completado, este campus sería el centro de excelencia para la manufactura de parenterales de poco volumen (SVP, por sus siglas en inglés) de AbbVie en los Estados

Unidos para la producción de medicamentos de próxima generación para pacientes en el país y en todo el mundo.

La industria de manufactura es una prioridad para el condado de Durham. Aproximadamente el 65% de los empleos estarían disponibles para personas con diploma de secundaria (*high school*) o un título universitario de 2 o 4 años, aproximadamente el 87% de los empleos estarán abiertos a personas con título universitario de 2 o 4 años. De manera adicional y con la aprobación de esta asignación, la empresa ha acordado realizar esfuerzos de buena fe para apoyar el desarrollo del talento local con pasantías y programas de formación y participar en los programas de Educación Técnica y Profesional (CTE, por sus siglas en inglés) de las Escuelas Públicas de Durham. La empresa también ofrece buenas prestaciones a sus empleados, que incluyen licencia por paternidad o maternidad, licencia por cuidado de familiares y reembolso económico por gastos relacionados con adopción y gestación subrogada.

El personal recomienda la aprobación de esta concesión. Esta audiencia pública ha sido anunciada públicamente, tal como es exigido por ley.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el Área de enfoque relacionada con Liderazgo regional 1b.

Personal de referencia: Matthew Filter, gerente de Desarrollo Económico; Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente adjunto, Asuntos Externos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta realice una audiencia pública para poner en consideración una asignación basada en desempeño para el proyecto Glass con AbbVie Inc. (“AbbVie”) por un presupuesto que no exceda la suma de \$15,450,000, y que autorice a la gerente del condado para negociar y ejecutar un acuerdo de desempeño para la adjudicación.

Archivos adjuntos: [Project Glass - Adjunto](#)

9. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

[26-0382](#)

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min).

Texto del orden del día:

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Junta de controla de bebidas alcohólicas
- Departamento de Servicios Sociales
- Autoridad del Centro de Convenciones de Durham
- Comisión de Mujeres para el condado de Durham
- Junta Administrativa de la Biblioteca

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham para que se desempeñe en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier cargo, a menos que los

estatutos establezcan algo diferente o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos para ser elegidos. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el área de enfoque: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: [Memorándum nombramiento juntas y comisiones - 7.13.2026](#)

10. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).

11. Finalización de la sesión